

# VBus® Touch HC

**RESOL®**

App zur Einstellung von RESOL-Heizungsreglern und  
RESOL-Reglern mit Heizungsfunktion über das Internet



11212192

© Sämtliche Inhalte dieses Dokuments sind urheberrechtlich geschützt.

de

Handbuch

[www.resol.de](http://www.resol.de)

## VBus®Touch HC

Ihre Heizung per App einstellen

Diese leicht zu bedienende App bietet die Möglichkeit, von mobilen Endgeräten aus Einstellungen an Ihrem RESOL-Heizungsregler (z. B. **DeltaTherm® HC**) oder RESOL-Regler mit Heizungsfunktion (z. B. **DeltaSol® MX**) vorzunehmen.

So kann z. B. die Betriebsart nun bequem und einfach per App eingestellt werden. Zusätzlich werden die Systemdaten in einer übersichtlichen Grafik angezeigt.

## 1 App laden

VBus®Touch HC ist im App Store und bei Google Play™ erhältlich.



App Store



Google Play™



VBus® ist eine eingetragene Marke der RESOL GmbH.

Google Play ist eine Marke von Google Inc.

Apple, das Apple Logo, iPad und iPhone sind Marken der Apple Inc., die in den USA und weiteren Ländern eingetragen sind. App Store ist eine Dienstleistungsmarke der Apple Inc.

© 20200204\_11212192\_VBusTouch\_HC.mon3s.indd

## 2 Erste Schritte

Die App startet im Menü **Grundeinstellungen**.



Folgende Funktionen können ausgeführt werden:

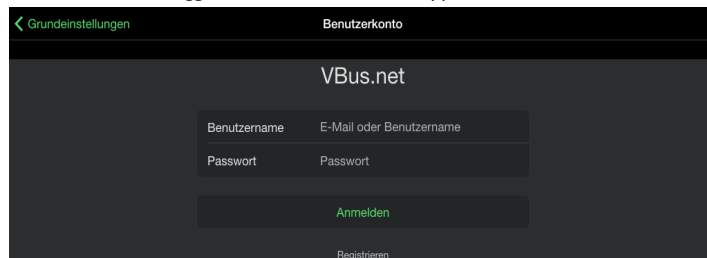
- Sprache umschalten
- Einheiten umschalten
- Im VBus.net-Benutzerkonto einloggen
- Informationen zur Version abrufen



### Hinweis

Um VBus®Touch HC nutzen zu können, muss der Zugriff auf ein VBus.net-Benutzerkonto bestehen. In VBus.net muss die Option **Parametrisierung über die Via-Adresse und das Parameterization Tool (RPT)** aktiviert sein.

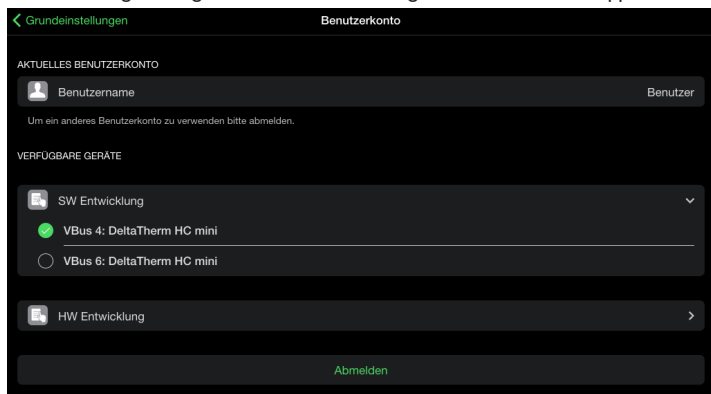
→ Um sich einzuloggen, auf **Benutzerkonto** tippen.



→ Falls noch kein VBus.net-Benutzerkonto besteht, auf **Registrieren** tippen.

Die Registrierung bei VBus.net ist kostenlos.

Wenn das Login erfolgreich war, sind alle verfügbaren Geräte in der App zu sehen.



Wenn ein Gerät ausgewählt wird, erscheint die Startseite.

## 2.1 Fernwartungspasswort eingeben

Um das in VBus.net oder im Datalogger eingestellte Passwort für die Fernwartung einzugeben, folgendermaßen vorgehen:

- ➔ Im VBus.net-Benutzerkonto einloggen.
- ➔ In VBus®Touch HC das Symbol des verfügbaren Gerätes antippen.
- ➔ Im Menüpunkt **Fernwartungspasswort** das Passwort eingeben.

## 2.2 In-App-Käufe

Um ein Produkt für diese App zu kaufen, im Menü **Grundeinstellungen**, Untermenü **Store** das verfügbare Produkt antippen und den In-App-Kauf über den App Store oder Google Play™ durchführen.

Um ein bereits gekauftes Produkt wiederherzustellen, z. B. nach einem Reset der App oder dem Laden der App auf einem neuen mobilen Endgerät, folgendermaßen vorgehen:

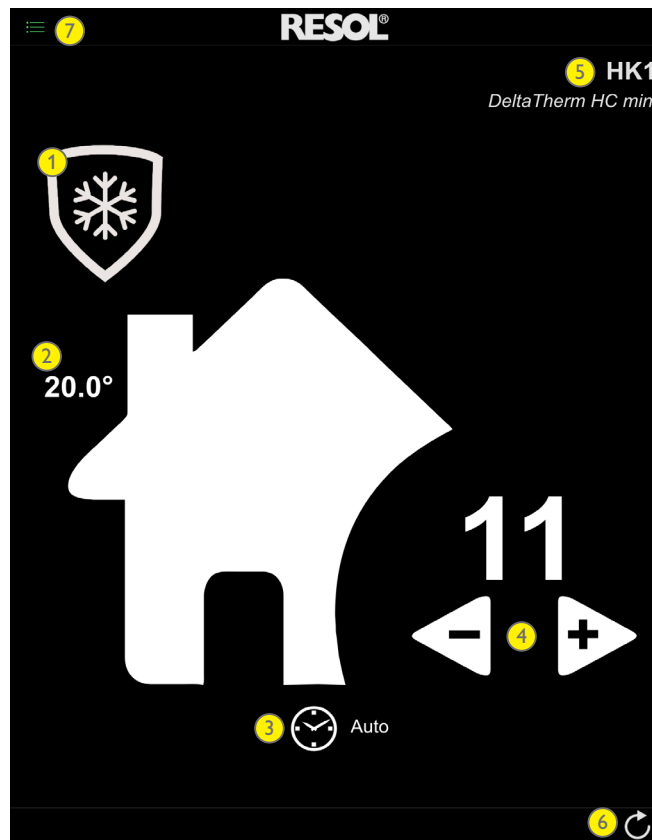
- ➔ Die App auf dem neuen Gerät laden.
- ➔ Im VBus.net-Benutzerkonto einloggen.
- ➔ In VBus®Touch HC im Menü **Grundeinstellungen**, Untermenü **Store** antippen.
- ➔ Den Button **Wiederherstellen** antippen.

Bereits gekaufte Produkte werden wieder unter **Gekaufte Produkte** angezeigt.

### 3 Startseite

Folgende Elemente befinden sich auf der Startseite:

- ① Heizkreis-Status-Anzeige
- ② Außentemperaturanzeige (falls vorhanden)
- ③ Heizkreis-Betriebsart-Anzeige
- ④ Fernversteller
- ⑤ Heizkreis-Name  
Geräteinformation
- ⑥ Aktualisieren-Button
- ⑦ Menü-Button



→ Um in der Hauptanzeige zwischen mehreren verfügbaren Heizkreisen zu wechseln, herauf- bzw. herunterwischen.

### 3.1 Heizkreis-Status

Folgende Heizkreis-Status können angezeigt werden:



Estrich-Trocknung aktiv



Handbetrieb aus (Fernversteller auf Minimum)



„Party“ – Schnellaufheizung aktiv (Fernversteller auf Maximum)



Blockierschutz aktiv



Frostschutz aktiv



Brauchwasser-Vorrang aktiv



Sommerbetrieb



Tagbetrieb



Mischer-Autojustierung aktiv



Keine Verbindung zum Gerät



Heizkreis aus



Heizkreis deaktiviert



Heizkreis defekt



Schornsteinfegerfunktion aktiv



Zieltemperaturfunktion aktiv

### 3.2 Außentemperaturanzeige

Im Falle eines Sensorfehlers wird statt der Temperatur ein Fehlersymbol angezeigt.



Leitungsbuch



Kurzschluss

### 3.3 Heizkreis-Betriebsart

→ Um die Betriebsart zu verändern, auf das Symbol tippen und die gewünschte Betriebsart auswählen.

Folgende Betriebsarten können angezeigt werden:



Automatik



Tag



Nacht



Urlaub

Wenn die Betriebsart **Urlaub** ausgewählt wurde, müssen die Urlaubstage eingegeben werden.



Heizkreis aus

### 3.4 Fernversteller

Der Fernversteller  dient der komfortablen Einstellung der Heizkennlinie des Reglers.

→ Um die Heizkennlinie anzuheben oder abzusenken, auf die Schaltflächen + oder - tippen.

Eine Anhebung der Heizkennlinie bewirkt eine Erhöhung, eine Absenkung bewirkt eine Verringerung der Vorlauftemperatur.

Wenn der Fernversteller auf die niedrigste Einstellung gestellt wird, ist der Heizkreis deaktiviert. Wenn der Fernversteller auf die höchste Einstellung gestellt wird, läuft die Schnellaufheizung („Party“). In beiden Fällen wird statt der Temperaturverschiebung ein Symbol angezeigt.



Handbetrieb aus (Fernversteller auf Minimum)



„Party“ – Schnellaufheizung aktiv (Fernversteller auf Maximum)

Der Fernversteller wird nur angezeigt, wenn im Heizungsregler ein zu dem Heizkreis gehörender virtueller Fernversteller ausgewählt wurde. In einem Regler mit Heizungsfunktion sowie im **DeltaTherm® HC MAX** muss die Option **Fernzugriff auf App** eingestellt sein. Wenn ein anderer Fernversteller ausgewählt wurde, zeigt die App dessen Wert an, dieser kann aber nicht verändert werden. In diesem Fall wird der Fernversteller in der App ausgegraut dargestellt.


Wenn die Betriebsart **Heizkreis aus** aktiv ist, wird der Fernversteller ebenso ausgegraut dargestellt.

Wenn die Verbindung zu einem Heizungsregler zum ersten Mal hergestellt wird, und im Heizkreis des Reglers noch kein Fernversteller angemeldet worden ist, wird der virtuelle Fernversteller automatisch angemeldet. Diese automatische Funktion steht nur für Heizungsregler zur Verfügung.

### 3.5 Geräteinformation

An dieser Stelle werden der Name des Heizkreises und der Name des dazugehörigen Gerätes angezeigt.

### 3.6 Aktualisieren-Button

Mit dem Aktualisieren-Button  kann die Hauptanzeige aktualisiert werden.



Wenn Einstellungen verändert wurden, die noch nicht an den Regler übertragen wurden, erscheint ein grüner Punkt innerhalb des Aktualisieren-Buttons.

→ Um die veränderten Einstellungen an den Regler zu übertragen, den Aktualisieren-Button antippen.

### 3.7 Menü-Button

Der Menü-Button  befindet sich in der oberen linken Ecke des Bildschirms.

→ Um in das Menü zu gelangen, auf den Menü-Button tippen.

Das Menü enthält die folgenden Punkte:

- Startseite (siehe Seite 3)
- Heizkreise (siehe Seite 7)
- Grundeinstellungen (siehe Seite 2)

## 4 Heizkreise

Im Menü **Heizkreise** erscheint für jeden Heizkreis ein eigenes Menü mit Status- und Einstellwerten.

### 4.1 Status

Im Statusbereich werden folgende Informationen angezeigt:



Betriebsart



Status HK



Außentemperatur



Urlaubstage (nur wenn Betriebsart = Urlaub; die verbleibenden Tage zählen rückwärts)

## 4.2 Einstellwerte

Im Einstellwertebereich können folgende Einstellungen vorgenommen werden:



Betriebsart einstellen, siehe 3.3 auf Seite 6



Fernversteller bedienen, siehe 3.4 auf Seite 6



Urlaubstage einstellen, siehe 3.3 auf Seite 6  
(nur wenn Betriebsart = Urlaub)



Timer einstellen (siehe Seite 8)

Der Timer funktioniert mit derselben Logik wie im Regler.

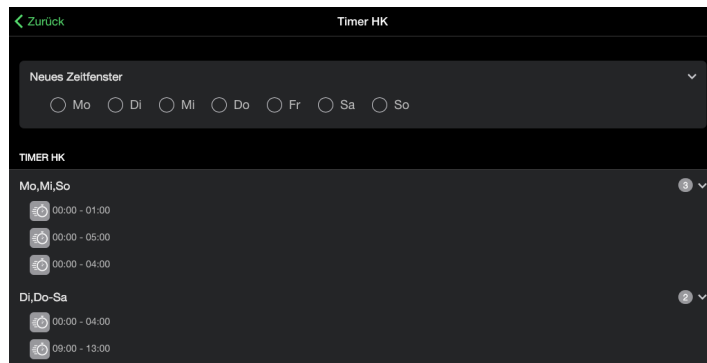


Heizkreis umbenennen

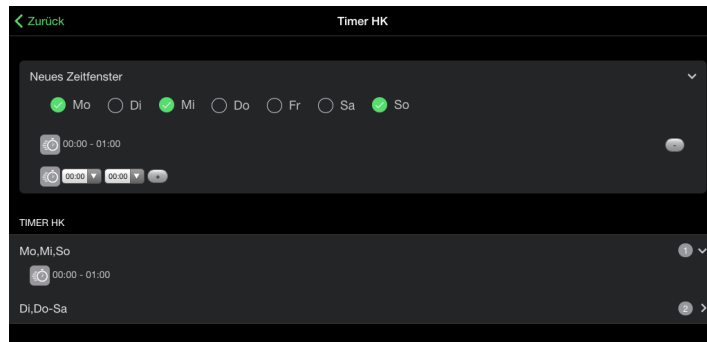
## 4.3 Timer einstellen

Mit der Option **Timer HK** können Zeitfenster für den Betrieb des Heizkreises eingestellt werden.

Unter **Neues Zeitfenster** stehen in der **Tageauswahl** die Wochentage zur Auswahl.



Werden mehrere Tage oder Kombinationen ausgewählt, werden sie im Folgenden zu einer Kombination zusammengefasst.

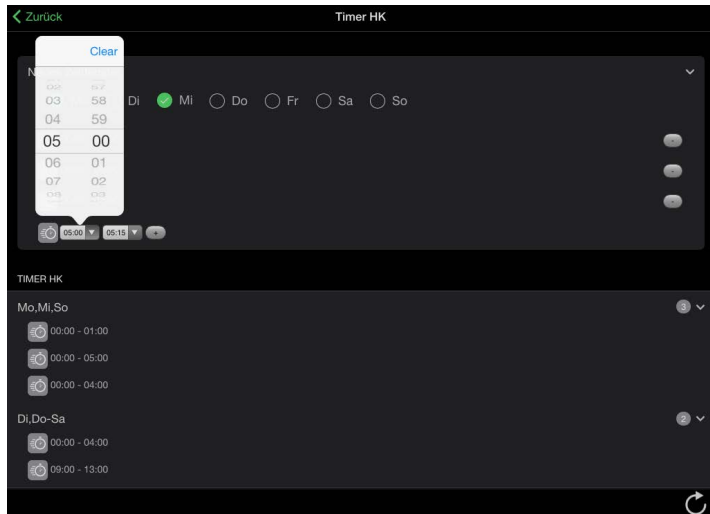




### Zeitfenster hinzufügen:

Um ein Zeitfenster einzustellen, folgendermaßen vorgehen:

- ➔ **Neues Zeitfenster** auswählen.
- ➔ Gewünschte Wochentage auswählen.
- ➔ **Anfang** und **Ende** für das gewünschte Zeitfenster einstellen.
- ➔ Die Einstellung mit **+** bestätigen.
- ➔ ↻ antippen, um das neu eingestellte Zeitfenster auf den Regler zu übertragen.



Die Zeitfenster können minutengenau eingestellt werden.

- ➔ Um ein weiteres Zeitfenster hinzuzufügen, die vorhergehenden Schritte wiederholen.

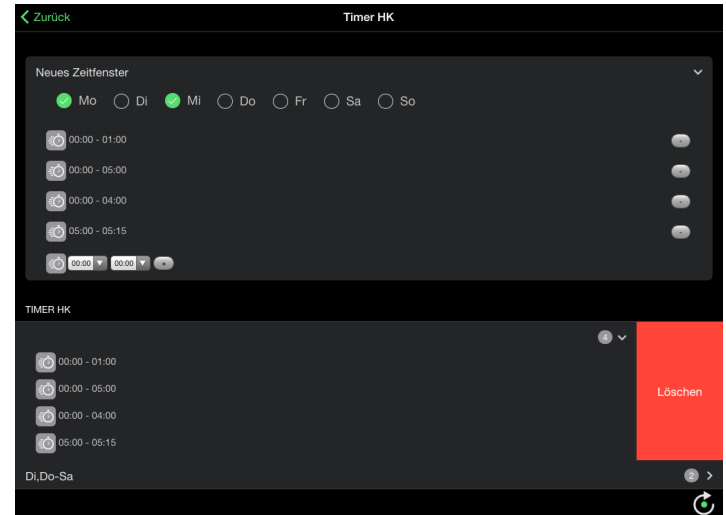
Es können 6 Zeitfenster pro Tag/Kombination eingestellt werden.

Die Einstellungen werden im Bereich **Timer HK** angezeigt.

### Zeitfenster entfernen:

Um alle Zeitfenster für einen Tag / eine Kombination zu löschen, folgendermaßen vorgehen:

- ➔ In der Ansicht **Timer HK** den rechten Rand der Zeile nach links wischen.



Die Schaltfläche **Löschen** erscheint.

- ➔ Die Schaltfläche **Löschen** antippen.

Die Zeitfenster werden gelöscht.

- ➔ ↻ antippen, um Änderungen an den Zeitfenstern auf den Regler zu übertragen.

Ihr Fachhändler:

### **RESOL – Elektronische Regelungen GmbH**

Heiskampstraße 10  
45527 Hattingen / Germany

Tel.: +49 (0) 23 24 / 96 48 - 0

Fax: +49 (0) 23 24 / 96 48 - 755

[www.resol.de](http://www.resol.de)  
[info@resol.de](mailto:info@resol.de)

### **Wichtiger Hinweis**

Die Texte und Zeichnungen dieser Anleitung entstanden mit größtmöglicher Sorgfalt und nach bestem Wissen. Da Fehler nie auszuschließen sind, möchten wir auf folgendes hinweisen:

Grundlage Ihrer Projekte sollten ausschließlich eigene Berechnungen und Planungen an Hand der jeweiligen gültigen Normen und Vorschriften sein. Wir schließen jegliche Gewähr für die Vollständigkeit aller in dieser Anleitung veröffentlichten Zeichnungen und Texte aus, sie haben lediglich Beispielcharakter. Werden darin vermittelte Inhalte benutzt oder angewendet, so geschieht dies ausdrücklich auf das eigene Risiko des jeweiligen Anwenders. Eine Haftung des Herausgebers für unsachgemäße, unvollständige oder falsche Angaben und alle daraus eventuell entstehenden Schäden wird grundsätzlich ausgeschlossen.

### **Anmerkungen**

Das Design und die Spezifikationen können ohne Vorankündigung geändert werden. Die Abbildungen können sich geringfügig vom Produktionsmodell unterscheiden.

### **Impressum**

Diese Montage- und Bedienungsanleitung einschließlich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt. Eine Verwendung außerhalb des Urheberrechts bedarf der Zustimmung der Firma **RESOL – Elektronische Regelungen GmbH**. Dies gilt insbesondere für Vervielfältigungen / Kopien, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung in elektronischen Systemen.

© **RESOL – Elektronische Regelungen GmbH**

# VBus® Touch HC

**RESOL®**

App for making adjustments on RESOL heating controllers and  
RESOL controllers with heating function via the Internet



11212192

© All contents of this document are protected by copyright.

en

Manual

[www.resol.com](http://www.resol.com)

## VBus®Touch HC

Adjust your heating via app

This easy-to-use app enables you to make adjustments on your RESOL heating controller (e.g. *DeltaTherm*® HC) or RESOL controller with heating function (e.g. *DeltaSol*® MX) from a mobile device.

Thus, e.g. the operating mode can be set via the app. Additionally, the system data are displayed in a clearly arranged graphic.

### 1 Loading the app

VBus®Touch HC is available on the App Store and on Google Play™.



App Store



Google Play™



VBus® is a registered trade mark of RESOL GmbH.

Google Play is a trademark of Google Inc.

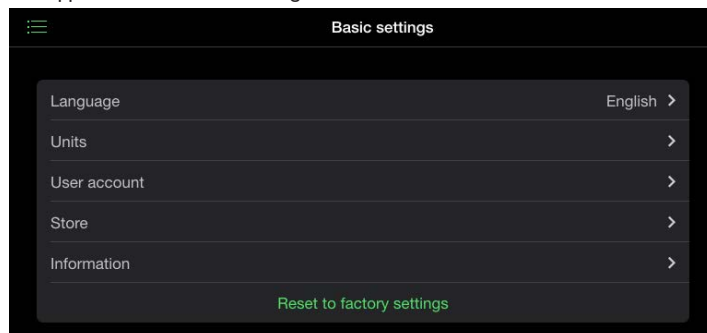
Apple, the Apple logo, iPad, iPhone and Apple Watch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

App Store is a service mark of Apple Inc.

© 20200204\_11212192\_VBusTouch\_HC.mon3s.indd

## 2 First steps

The app starts in the basic settings menu.



The following functions can be carried out here:

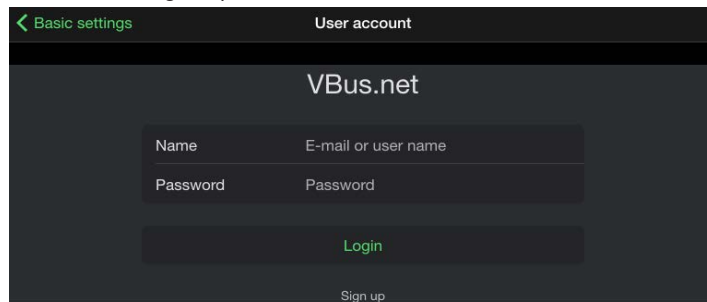
- Changing the language
- Converting the units
- Logging in to the VBus.net user account
- Accessing information about the version



#### Note

In order to use VBus®Touch HC, access to a VBus.net user account must be available. In VBus.net, the option **Allow parameterization using the via address and the RESOL Parameterization Tool (RPT)** must be activated.

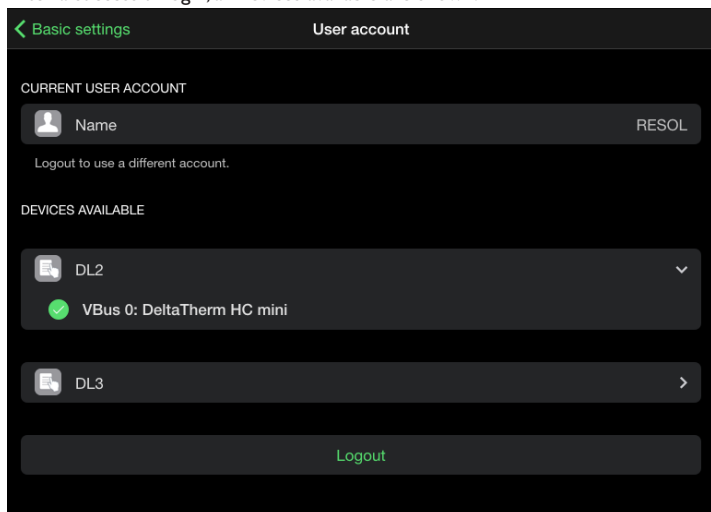
➔ In order to log in, tap on **User account**.



➔ If there is no VBus.net account available, tap on **Sign up**.

Signing up with VBus.net is free of charge.

After a successful login, all devices available are shown.



When a device has been selected, the Home screen appears.

## 2.1 Entering the remote access password

In order to enter the remote access password adjusted in VBus.net or on the Datalogger, proceed as follows:

- ➔ Log in to the VBus.net user account.
- ➔ In VBus®Touch HC, tap on the symbol of the product available.
- ➔ Enter the password in the **Remote access password** field.

## 2.2 In-app purchases

In order to buy a product for this app, tap on the available product in the **Basic settings** menu, submenu **Store** and carry out the in-app purchase via the App Store or Google Play™.

In order to restore a purchased product, e.g. after the app has been reset or reloaded on a new mobile device, proceed as follows:

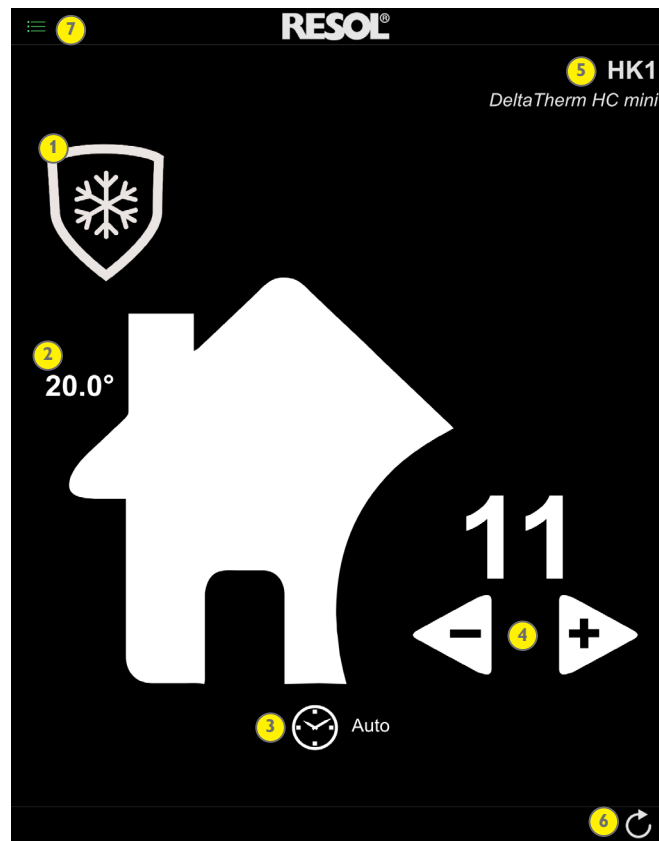
- ➔ Load the app on the new device.
- ➔ Log in to the VBus.net user account.
- ➔ In the **Basic settings** menu, tap on the **Store** submenu.
- ➔ Tap on the **Restore** button.

Products which have already been purchased will be indicated under **Products purchased**.

### 3 Home screen

The following elements can be found on the Home screen:

- ① Heating circuit status display
- ② Outdoor temperature display (if available)
- ③ Heating circuit operating mode display
- ④ Remote control
- ⑤ Heating circuit name  
Device information
- ⑥ Refresh button
- ⑦ Menu button



→ In order to switch between several heating circuits available in the main display, scroll upwards or downwards respectively.

### 3.1 Heating circuit status

The following heating circuit states can be displayed:



Screed drying active



Manual mode off (Remote control on minimum setting)



"Party" – Rapid heat-up active (Remote control on maximum setting)



Blocking protection active



Antifreeze function active



DHW heating active



Summer mode



Daytime operation



Mixer auto-adjusting active



No connection to the device



Heating circuit off



Heating circuit deactivated



Heating circuit defective



Chimney sweeper function active



Target temperature function active

### 3.2 Outdoor temperature display

In the case of a sensor fault, an error symbol will be displayed instead of the temperature value.



Cable is broken



Short circuit

### 3.3 Heating circuit operating mode

→ In order to change the operating mode, tap on the symbol and select the desired operating mode.

The following operating modes can be displayed:



Automatic



Day



Night



Holiday

If the **Holiday** mode has been selected, the days of absence have to be entered.



Heating circuit off

### 3.4 Remote control

With the remote control , the heating curve can be comfortably adjusted.

→ In order to increase or decrease the heating curve, tap on the + or - fields.

Increasing the heating curve setting causes an increase in flow temperature, decreasing the setting causes a decrease.

If the remote control is adjusted to the minimum setting, the heating circuit will be deactivated. If the remote control is adjusted to the maximum setting, the rapid heat-up will start ("Party"). In both cases, a symbol will be displayed instead of the temperature displacement value.



Manual mode off (Remote control on minimum setting)



"Party" – Rapid heat-up active (Remote control on maximum setting)

The remote control will only be displayed if a virtual remote control for the heating circuit has been selected on the heating controller. On controllers with heating function as well as on the **DeltaTherm® HC MAX**, the **Remote access** option has to be set to **App**. If another remote control is selected, the app will indicate its value. This value cannot be adjusted. In this case, the remote control will be greyed on the app.

If the operating mode **Heating circuit off** is active, the remote control will be greyed.

If the connection to a heating controller is established for the first time, and if no remote control in the heating circuit of the controller has been registered, the virtual remote control will be registered automatically. This automatic function is only available on heating controllers.



### 3.5 Device information

Here, the heating circuit name and the name of the device connected will be displayed.

### 3.6 Refresh button


By means of the refresh button , the main screen can be refreshed.



If adjustments have been changed but not transferred to the controller, a green dot will appear inside the refresh button.

➔ In order to transfer the changed adjustments to the controller, tap on the refresh button.

### 3.7 Menu button

The menu button  is located in the upper left-hand corner of the screen.

➔ In order to access the menu, tap on the menu button.

The menu consists of the following items:

- Home screen (see page 14)
- Heating circuits (see page 17)
- Basic settings (see page 12)

## 4 Heating circuits

In the **Heating circuits** menu, a sub-menu with status and adjustment values will appear for each individual heating circuit.

### 4.1 Status

In the status area, the following information will be displayed:



Operation mode



Status HC



Outdoor temperature



Days of absence (only if Oper. mode = Holiday; countdown of the remaining days)

## 4.2 Configuration

In the adjustment values area, the following adjustments can be made:



Adjusting the operating mode, see 3.3 on page 16



Operating the remote control, see 3.4 on page 16



Adjusting the days of absence, see 3.3 on page 16  
(only if Oper. mode = Holiday)



Adjusting the timer (see page 18)  
The timer operates with the same logic as the controller timers do.

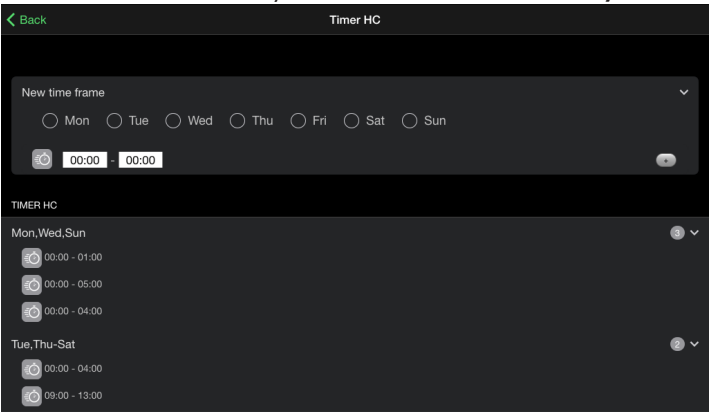


Renaming heating circuits

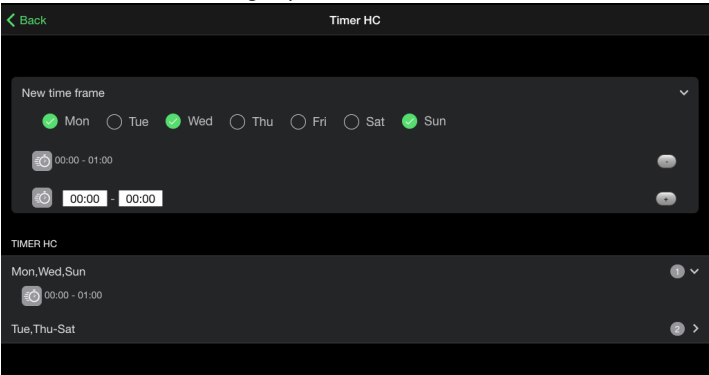
## 4.3 Adjusting the timer

By means of the **Timer HC** option, time frames for heating circuit operation can be adjusted.

Under **New time frame**, the days of the week will be available in the **Day selection**.



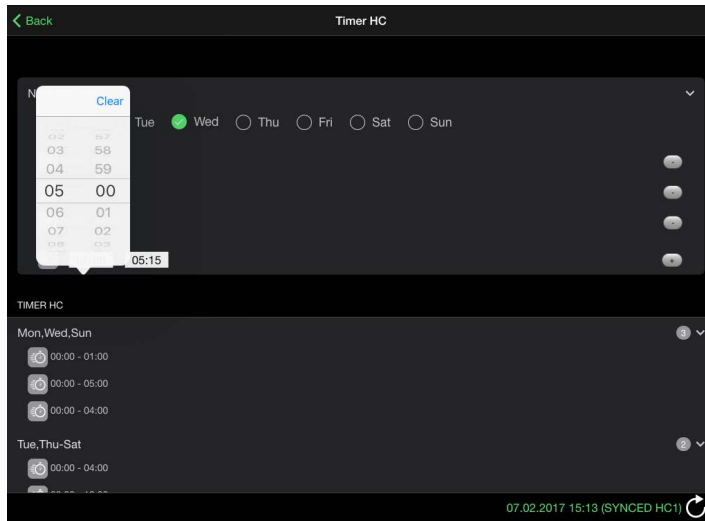
If more than one day or combination is selected, they will be merged into one combination for the following steps.



### Adding a time frame:

In order to add a time frame, proceed as follows:

- ➔ Select **New time frame**.
- ➔ Select the desired days of the week.
- ➔ Adjust **Start** and **Stop** for the desired time frame.
- ➔ Confirm the adjustment by tapping on +.
- ➔ Tap on ↻ in order to transfer the new time frame to the controller.



The time frames can be adjusted to-the-minute.

- ➔ In order to add another time frame, repeat the previous steps.

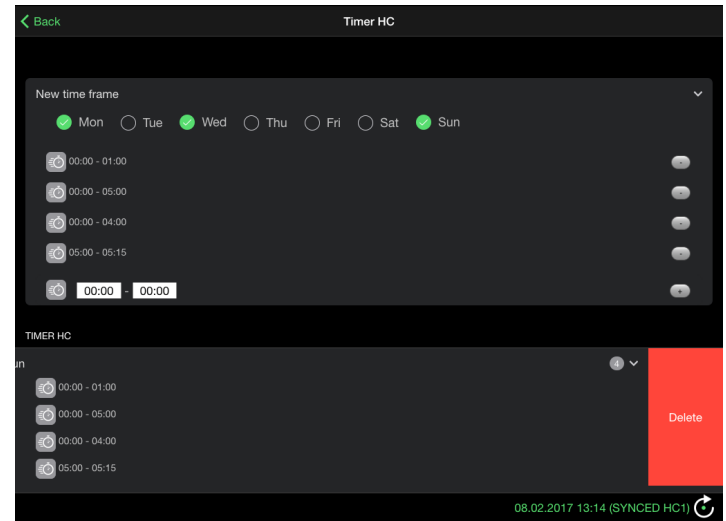
6 time frames can be adjusted per day or combination.

All adjustments made will be displayed in the **Timer HC** section.

### Removing a time frame:

In order to delete all time frames adjusted for a specific day or combination, proceed as follows:

- ➔ In the **Timer HC** screen, pull the right-hand edge of the line to the left.



The **Delete** field appears.

- ➔ Tap on the **Delete** field.

The time frames will be deleted.

- ➔ Tap on the ↻, in order to transfer the time frames adjustments to the controller.

Votre distributeur:

**RESOL – Elektronische Regelungen GmbH**

Heiskampstraße 10  
45527 Hattingen / Germany

Tel.: +49 (0) 23 24 / 96 48 - 0

Fax: +49 (0) 23 24 / 96 48 - 755

www.resol.fr  
info@resol.fr

**Note importante:**

Les textes et les illustrations de ce manuel ont été réalisés avec le plus grand soin et les meilleures connaissances possibles. Étant donné qu'il est, cependant, impossible d'exclure toute erreur, veuillez prendre en considération ce qui suit:

Vos projets doivent se fonder exclusivement sur vos propres calculs et plans, conformément aux normes et directives valables. Nous ne garantissons pas l'intégralité des textes et des dessins de ce manuel; ceux-ci n'ont qu'un caractère exemplaire. L'utilisation de données du manuel se fera à risque personnel. L'éditeur exclue toute responsabilité pour données incorrectes, incomplètes ou erronées ainsi que pour tout dommage en découlant.

**Note:**

Le design et les caractéristiques du régulateur sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.

Les images sont susceptibles de différer légèrement du modèle produit.

**Achevé d'imprimer**

Ce manuel d'instructions pour le montage et l'utilisation de l'appareil est protégé par des droits d'auteur; toute annexe incluse. Toute utilisation en dehors de ces mêmes droits d'auteur requiert l'autorisation de la société RESOL - Elektronische Regelungen GmbH. Ceci s'applique en particulier à toute reproduction / copie, traduction, microfilm et à tout enregistrement dans un système électronique.

# VBus® Touch HC

**RESOL®**

Application pour régler les régulateurs de chauffage RESOL et les régulateurs avec fonction chauffage RESOL sur Internet



11212192

© Le contenu du présent document est protégé par des droits d'auteur dans son intégralité.

fr

Manuel

[www.resol.fr](http://www.resol.fr)

## VBus®Touch HC

Configurez votre chauffage via l'application

Cette application se caractérise par une commande simple et vous offre la possibilité de configurer votre régulateur de chauffage RESOL (p. ex. *DeltaTherm® HC*) ou régulateur avec fonction de chauffage RESOL (p. ex. *DeltaSol® MX*) à travers des terminaux mobiles.

Vous pouvez donc, par exemple, régler facilement le mode de fonctionnement de votre régulateur à travers cette simple application. En outre, les données du système s'affichent clairement sous forme graphique.

### 1 Télécharger l'application

L'application VBus®Touch HC est disponible à l'App Store et sur Google Play™.



App Store



Google Play™



VBus® est une marque déposée par RESOL GmbH.

Google Play is a trademark of Google Inc.

Apple, le logo Apple, iPad, iPhone et Apple Watch sont des marques déposées par Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres régions. App Store est une marque d'Apple Inc.

## 2 Premiers pas

L'application démarre dans le menu **Réglages de base**.



Vous pouvez effectuer les réglages suivants :

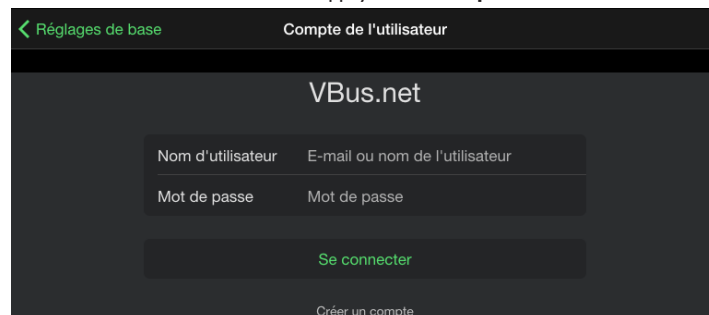
- changer la langue
- changer l'unité de mesure
- vous connecter sur votre compte d'utilisateur VBus.net
- consulter des informations sur la version



#### Note

Pour pouvoir utiliser VBus®Touch HC, vous devez avoir accès à votre compte d'utilisateur VBus.net. Dans VBus.net, l'option **Autoriser la configuration avec l'adresse Via et le RESOL Parameterization Tool (RPT)** doit être activée.

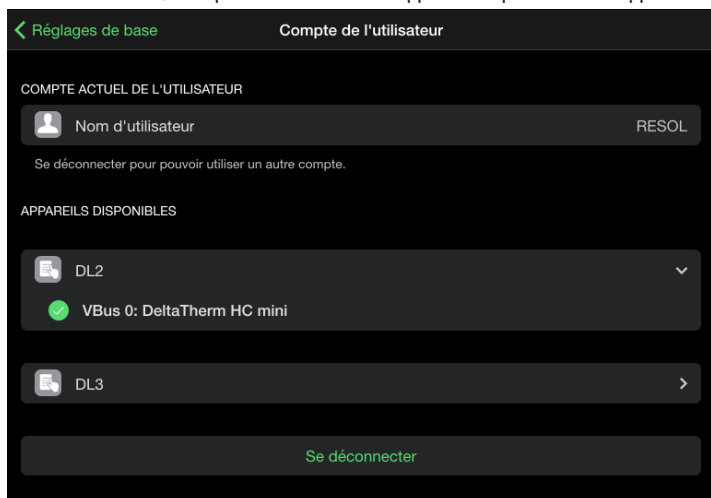
➔ Pour vous connecter à celui-ci, appuyez sur **Compte de l'utilisateur**.



→ Si vous n'avez pas de compte VBus.net, appuyez sur **Créer un compte**.

La création d'un compte sur VBus.net est gratuite.

Une fois connecté, vous pourrez voir tous les appareils disponibles sur l'application.



Dès que vous aurez sélectionné un appareil, la page d'accueil de celui-ci s'affichera.

## 2.1 Saisir le mot de passe pour l'accès à distance

Pour saisir le mot de passe pour l'accès à distance réglé dans VBus.net ou sur le Datalogger, effectuez les opérations suivantes :

- Connectez-vous à votre compte VBus.net
- Dans VBus®Touch HC, appuyez sur le symbole de l'appareil disponible.
- Saisissez le mot de passe dans le menu **Mot de passe pour l'accès à distance**.

## 2.2 Achat au sein de l'application

Pour acheter un produit pour cette application, allez sur le menu **Réglages de base**, sous-menu **Boutique en ligne**, appuyez sur le produit disponible et effectuez l'achat de ce produit dans l'App Store ou Google Play™.

Pour rétablir un produit acheté, par exemple après un reset ou après avoir chargé l'application sur un nouveau terminal mobil, effectuez les opérations suivantes :

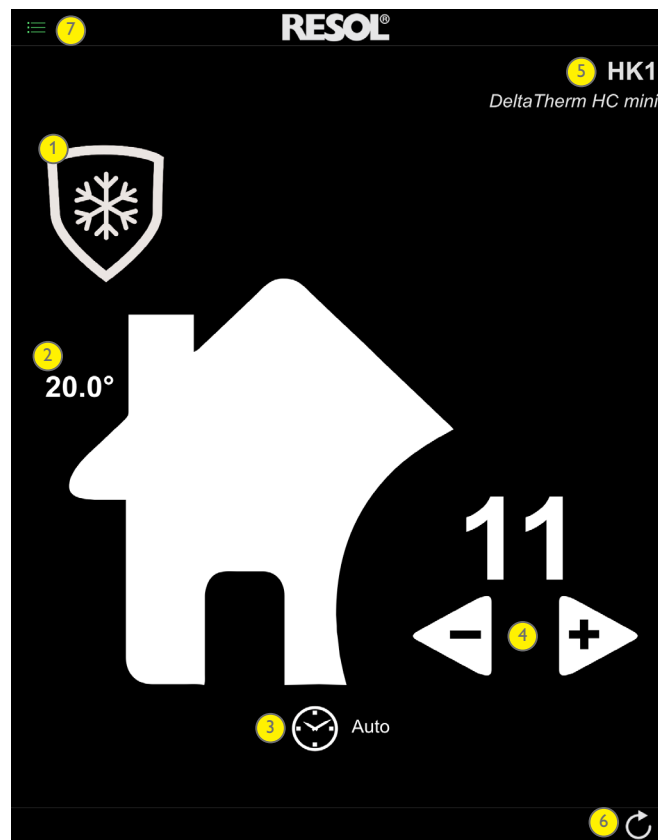
- Chargez l'application sur le nouvel appareil.
- Connectez-vous à votre compte VBus.net
- Dans VBus®Touch HC, allez au menu **Réglages de base** et sélectionnez le sous-menu **Boutique en ligne**.
- Appuyez sur **Rétablir**.

Les produits achetés s'afficheront sous **Produits achetés**.

### 3 Page d'accueil

La page d'accueil indique les éléments suivants :

- ① l'état de fonctionnement du circuit de chauffage
- ② la température extérieure (si disponible)
- ③ le mode de fonctionnement du circuit de chauffage
- ④ la commande à distance
- ⑤ le nom du circuit de chauffage  
les informations relatives à l'appareil
- ⑥ le bouton de mise à jour
- ⑦ le bouton «menu»



→ Pour jongler entre les circuits de chauffage disponibles dans l'affichage principal, faites glisser votre doigt vers le haut ou vers le bas.



### 3.1 État de fonctionnement du circuit de chauffage

Les états de fonctionnement du circuit de chauffage suivants peuvent s'afficher :



Séchage chape actif



Mode manuel off (commande à distance réglée au minimum)



Chauffage rapide «Party» actif (commande à distance réglée au maximum)



Antiblocage actif



Antigel actif



Priorité de l'ACS active



Mode d'été



Fonctionnement de jour



Réglage automatique du mélangeur actif



Aucune connexion avec l'appareil



Circuit de chauffage off



Circuit de chauffage désactivé



Circuit de chauffage défectueux



Fonction ramoneur active



Fonction température cible active

### 3.2 Température extérieure

En cas de sonde défectueuse, un symbole d'erreur s'affiche au lieu d'une température.



Rupture de câble



Court-circuit

### 3.3 Mode de fonctionnement du circuit de chauffage

→ Pour modifier le mode de fonctionnement, appuyez sur le symbole correspondant et sélectionnez le mode de fonctionnement souhaité.

Les modes de fonctionnement disponibles sont les suivants :



Automatique



Jour



Nuit




Vacances

Lorsque vous avez sélectionné le mode de fonctionnement **Vacances**, vous devez définir le nombre de jours d'absence.



Circuit de chauffage off

### 3.4 Commande à distance

La commande à distance  permet de régler confortablement la courbe de chauffe du régulateur.

→ Pour élever ou abaisser la courbe de chauffe, appuyez sur **+** ou sur **-**.

Une élévation de la courbe provoque une hausse de la température de départ, un abaissement en provoque une baisse.

Si vous réglez la commande à distance au minimum, le circuit de chauffage se désactivera aussitôt. Et si vous la réglez au maximum, le chauffage rapide («Party») s'activera. Dans les deux cas, l'écran affichera un symbole au lieu d'indiquer le changement de température.



Mode manuel off (commande à distance réglée au minimum)



Chauffage rapide «Party» actif (commande à distance réglée au maximum)

La commande à distance s'affiche uniquement lorsqu'une commande à distance virtuelle pour le circuit de chauffage a été sélectionnée sur le régulateur de chauffage. Sur un régulateur avec fonction de chauffage ainsi que sur le **DeltaTherm® HC MAX**, l'option **Accès à distance** doit être réglée sur **App**. Lorsqu'une autre commande à distance a été sélectionnée, l'application affiche la valeur de cette dernière. La valeur n'est pas modifiable. Dans ce cas, la commande à distance est grisée sur l'application.

Lorsque le mode de fonctionnement **Circuit de chauffage off** est actif, la commande à distance est grisée.

Lorsque la connexion à un régulateur de chauffage est établie pour la première fois et qu'aucun dispositif de commande à distance n'a été enregistré dans le circuit de chauffage, une commande à distance virtuelle est automatiquement enregistrée. Cette fonction automatique est uniquement disponible pour les régulateurs de chauffage.

### 3.5 Informations relatives à l'appareil

Cet élément de la page d'accueil affiche le nom du circuit de chauffage et celui de l'appareil correspondant. Le nom du circuit de chauffage est modifiable, celui de l'appareil ne l'est pas.

### 3.6 Bouton de mise à jour


Le bouton de mise à jour  permet de mettre à jour l'affichage principal.



Si des nouveaux réglages ont été effectués et que ceux-ci n'ont pas encore été communiqués au régulateur, un point vert apparaîtra à l'intérieur du bouton de mise à jour.

➔ Pour transférer ces nouveaux réglages au régulateur, appuyez sur le bouton de mise à jour.

### 3.7 Bouton «menu»

Le bouton «menu»  se trouve sur la partie supérieure gauche de l'écran.

➔ Pour accéder au menu, appuyez sur le bouton «menu».

Le menu contient les éléments suivants :

- la page d'accueil (voir page 24)
- les circuits de chauffage (voir page 27)
- les réglages de base (voir page 22)

## 4 Circuits de chauffage

Le menu **Circuits chauffage** affiche, pour chaque circuit de chauffage, un menu individuel avec l'état de fonctionnement et des paramètres propres.

### 4.1 État de fonctionnement

Cet onglet indique les informations suivantes :



le mode de fonctionnement



l'état du circuit de chauffage



la température extérieure



le nombre de jours de vacances (uniquement si le mode de fonctionnement sélectionné = Vacances; les jours restants sont comptés à rebours)

## 4.2 Paramètres

Cet onglet permet d'effectuer les réglages suivants :



régler le mode de fonctionnement, voir chap. 3.3, page 26



manier la commande à distance, voir chap. 3.4, page 26



définir les jours de vacances, voir chap. 3.3, page 26  
(uniquement si le mode de fonctionnement sélectionné = Vacances)



régler le programmeur (voir page 28)  
le programmeur fonctionne avec la même logique que le régulateur.



changer le nom du circuit de chauffage

## 4.3 Régler le programmeur

L'option **Progr. CC** permet de programmer des plages horaires pour le circuit de chauffage.

Les jours de la semaine sont proposés dans l'élément **Nouvelle plage horaire**, sous **Sélection jours**.

Progr. CC

Nouvelle plage horaire

☐ Lun ☐ Mar ☐ Mer ☐ Jeu ☐ Ven ☐ Sam ☐ Dim

00:00 - 00:00

PROGR. CC

Lun,Mer,Dim

00:00 - 01:00

00:00 - 05:00

00:00 - 04:00

Mar,Jeu-Sam

00:00 - 04:00

09:00 - 13:00

Si vous sélectionnez plusieurs jours ou une combinaison de jours, les éléments choisis s'afficheront dans une même fenêtre et devront se configurer en même temps.

Progr. CC

Nouvelle plage horaire

☒ Lun ☐ Mar ☒ Mer ☐ Jeu ☐ Ven ☐ Sam ☒ Dim

00:00 - 01:00

00:00 - 00:00

PROGR. CC

Lun,Mer,Dim

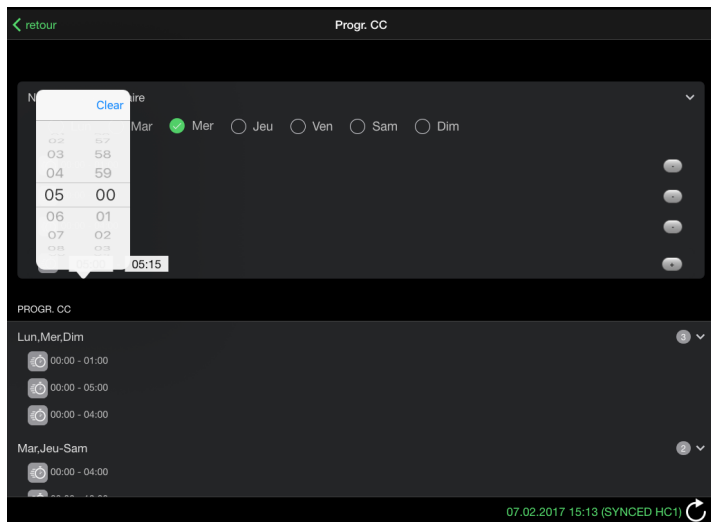
00:00 - 01:00

Mar,Jeu-Sam

### Comment ajouter une plage horaire :

Pour définir une plage horaire, effectuez les opérations suivantes :

- ➔ Sélectionnez **Nouvelle plage horaire**.
- ➔ Sélectionnez les jours souhaités.
- ➔ Réglez le **début** et la **fin** de la plage horaire.
- ➔ Validez le réglage avec **+**.
- ➔ Appuyez sur ↻ afin de transférer la nouvelle plage horaire au régulateur.



Les plages horaires peuvent être programmées à la minute près.

- ➔ Pour définir une nouvelle plage horaire, répétez les opérations précédentes.

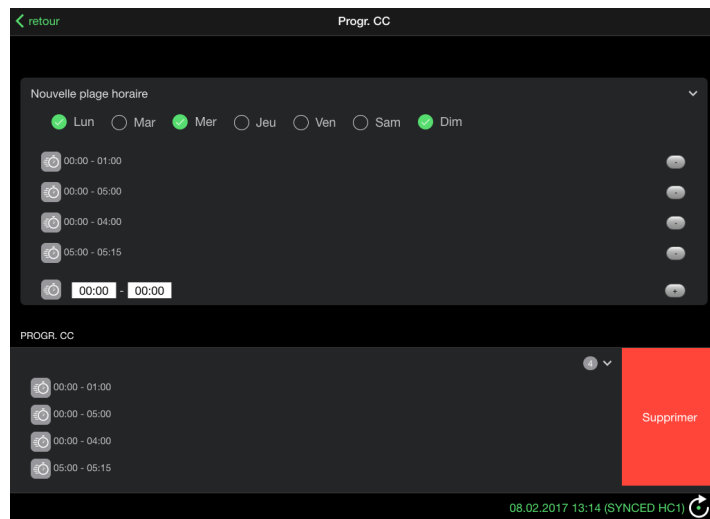
Il est possible de définir 6 plages horaires par jour ou combinaison.

Les réglages effectués sont affichés sous **Progr. CC**.

### Comment supprimer une plage horaire

Pour supprimer toutes les plages horaires d'un jour ou d'une combinaison, effectuez les opérations suivantes :

- ➔ Faites glisser la partie droite de la plage horaire vers la gauche dans l'onglet **Progr. CC**.



Le bouton **Supprimer** apparait sur l'écran.

- ➔ Appuyez sur le bouton **Supprimer**.

Les plages horaires sont supprimées.

- ➔ Appuyez sur ↻ afin de transférer la modification au régulateur.





Votre distributeur:

**RESOL – Elektronische Regelungen GmbH**

Heiskampstraße 10  
45527 Hattingen / Germany

Tel.: +49 (0) 23 24 / 96 48 - 0

Fax: +49 (0) 23 24 / 96 48 - 755

[www.resol.fr](http://www.resol.fr)

[info@resol.fr](mailto:info@resol.fr)

**Note importante:**

Les textes et les illustrations de ce manuel ont été réalisés avec le plus grand soin et les meilleures connaissances possibles. Étant donné qu'il est, cependant, impossible d'exclure toute erreur, veuillez prendre en considération ce qui suit:

Vos projets doivent se fonder exclusivement sur vos propres calculs et plans, conformément aux normes et directives valables. Nous ne garantissons pas l'intégralité des textes et des dessins de ce manuel; ceux-ci n'ont qu'un caractère exemplaire. L'utilisation de données du manuel se fera à risque personnel. L'éditeur exclue toute responsabilité pour données incorrectes, incomplètes ou erronées ainsi que pour tout dommage en découlant.

**Note:**

Le design et les caractéristiques du régulateur sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.

Les images sont susceptibles de différer légèrement du modèle produit.

**Achevé d'imprimer**

Ce manuel d'instructions pour le montage et l'utilisation de l'appareil est protégé par des droits d'auteur; toute annexe incluse. Toute utilisation en dehors de ces mêmes droits d'auteur requiert l'autorisation de la société RESOL - Elektronische Regelungen GmbH. Ceci s'applique en particulier à toute reproduction / copie, traduction, microfilm et à tout enregistrement dans un système électronique.